

Andrea Camilleri

ro
ro
ro



*Die Frau aus
dem Meer*

rowohlt
digitalbuch

«Wieso werden wir eingeschifft?», fragte Gnazio.

«Weil wir Matrosen werden sollen.»

Einschiffen? Auf's Meer hinausfahren? Inmitten von Stürmen? Inmitten von Wellen, die höher waren als ein dreistöckiges Wohnhaus? Auf dem Meer, wo es Kraken gab, die größer waren als eine Karosse, die einen packten und nach unten zogen und ertrinken ließen? Niemals, Signuri! Ausgerechnet er sollte Matrose

werden, er, der er das Meer nicht mal auf einem Bild ansehen konnte?! Verzweifelt fing er an zu schreien:

«Matrose, nein! Und auch nicht aufs Meer! Um des lieben Heilands willen – auf keinen Fall Matrose!»

Und er schrie so laut und lärmte so sehr, dass man ihn zum Landser machte.

Als Soldat ging es ihm gut. Er wurde nach Cuneo geschickt, und nach vier Tagen fragte ein Feldwebel, ob es jemanden gebe,

der Bäume beschneiden könne.
Gnazio verstand nur das Wort
«Bäume» und fragte:

«Was bedeutet das:
beschneiden?»

Der Feldwebel erklärte es ihm.
«Säubern», «ausputzen», das
bedeutete «beschneiden».

«Ich weiß, wie man das macht»,
sagte Gnazio.

Tags darauf arbeitete er auf
einem Stück Land von Colonnello
Vidusso, einem vornehmen Herrn,
dem es gelang, seine

Militärdienstzeit auf zwei Jahre zu verkürzen, und der sich persönlich darum kümmerte, ihm die Dokumente für die Abreise nach Amerika ausstellen zu lassen.

Kurz: Er schiffte sich ein, da war er gerade zwanzig geworden.

Während der gesamten Reise hielt er sich im Bauch des Dampfschiffs auf, in all den Ausdünstungen der anderen Auswanderer. Das waren Leute, die sich in die Hose schissen und pinkelten, und Leute, die sich

ständig erbrachen, doch nie stieg Gnazio nach oben an Deck. Das Meer, das er ringsum hörte, jagte ihm eine solche Angst ein, dass er zitterte, als wäre er vom Terzan-Fieber befallen.

In New York suchte er Tano Fradella auf, der Maurer geworden war, weil es in dieser Stadt keine Ländereien gab. So wurde auch Gnazio Maurer.

Was waren das nur für Häuser, die man da in Amerika baute? Riesig hoch, und zwar derart, dass